

Gouvernement du Québec

O.C. 1324-2001, 7 November 2001

An Act respecting the distribution of financial products and services
(R.S.Q., c. D-9.2)

Claims adjusters
— **Code of ethics**
— **Amendment**

Regulation amending the Code of ethics of claims adjusters

WHEREAS under subparagraph 1 of the first paragraph of section 313 of the Act respecting the distribution of financial products and services (R.S.Q., c. D-9.2), each Chamber shall determine, by regulation, the rules of ethics applicable to the representatives of each sector or class of sectors in which its contributors carry on business;

WHEREAS under the second paragraph of that section, the Government approved the Code of ethics of claims adjusters by Order in Council 1040-99 dated 8 September 1999;

WHEREAS in accordance with that section, the Chambre de l'assurance de dommages has adopted the Regulation amending the Code of ethics of claims adjusters;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the text of that Regulation was published as a draft in the *Gazette officielle du Québec* of 5 September 2001 with a notice that it could be submitted to the Government for approval upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to approve that Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Finance:

THAT the Regulation amending the Code of ethics of claims adjusters, attached to this Order in Council, be approved.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation amending the Code of ethics of claims adjusters*

An Act respecting the distribution of financial products and services
(R.S.Q., c. D-9.2, s. 313, par. 1, subpar. 1)

1. The Code of ethics of claims adjusters is amended by inserting after section 56, the following:

“**56.1.** A claims adjuster must, in particular, appear before the syndic, the co-syndic, an assistant of the syndic or a member of their staff as soon as he is required to do so.”.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4673

Gouvernement du Québec

O.C. 1325-2001, 7 November 2001

An Act respecting the distribution of financial products and services
(R.S.Q., c. D-9.2)

Damage insurance representatives
— **Code of ethics**
— **Amendments**

Regulation amending the Code of ethics of damage insurance representatives

WHEREAS under subparagraph 1 of the first paragraph of section 313 of the Act respecting the distribution of financial products and services (R.S.Q., c. D-9.2), each Chamber shall determine, by regulation, the rules of ethics applicable to the representatives of each sector or class of sectors in which its contributors carry on business;

WHEREAS under the second paragraph of that section, the Government approved the Code of ethics of damage insurance representatives by Order in Council 1041-99 dated 8 September 1999;

* The Code of ethics of claims adjusters, made by Order in Council 1040-99 dated 8 September 1999 (1999, *G.O.*, 2933), was not modified since its approval.

WHEREAS in accordance with that section, the Chambre de l'assurance de dommages has adopted the Regulation amending the Code of ethics of damage insurance representatives;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the text of that Regulation was published as a draft in the *Gazette officielle du Québec* of 5 September 2001 with a notice that it could be submitted to the Government for approval upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to approve that Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Finance:

THAT the Regulation amending the Code of ethics of damage insurance representatives, attached to this Order in Council, be approved.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation amending the Code of ethics of damage insurance representatives*

An Act respecting the distribution of financial products and services
(R.S.Q., c. D-9.2, s. 313, par. 1, subpar. 1)

1. The Code of ethics of damage insurance representatives is amended by inserting, after section 26, the following section:

“**26.1.** A damage insurance representative must promptly give to his client, or to any other person his client designates, the books and documents belonging to the client, even though the latter owes him sums of money.”

2. This Code of ethics is amended by inserting, after section 34, the following section:

“**34.1.** A damage insurance representative must, in particular, appear before the syndic, an assistant of the syndic or a member of their staff as soon as he is required to do so.”

* The Regulation amending the Code of ethics of damage insurance representatives, made by Order in Council 1041-99 dated 8 September 1999 (1999, *G.O.2*, 2938), was not modified since its approval.

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4674

O.C. 1327-2001, 7 November 2001

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Conseillers en ressources humaines et en relations industrielles agréés — Terms and conditions for permits to be issued by the Ordre — Abrogation

Regulation to revoke the Regulation respecting terms and conditions for permits to be issued by the Ordre professionnel des conseillers en ressources humaines et en relations industrielles agréés du Québec

WHEREAS under paragraph *i* of section 94 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), the Bureau of an order may, by regulation, determine the other terms and conditions for issuing permits, specialist's certificates or special authorizations, in particular the obligation to serve the periods of professional training and to pass the professional examinations it determines;

WHEREAS it is expedient to revoke the Regulation respecting terms and conditions for permits to be issued by the Ordre professionnel des conseillers en ressources humaines et en relations industrielles agréés du Québec adopted on 9 March 1983;

WHEREAS the Bureau of the Ordre made the Regulation to revoke the Regulation respecting terms and conditions for permits to be issued by the Ordre professionnel des conseillers en ressources humaines et en relations industrielles agréés du Québec;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft Regulation was published in the *Gazette officielle du Québec* of 16 July 1997, with a notice that it could be submitted to the Government for approval upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS in accordance with section 95 of the Professional Code, the Office des professions made its recommendations;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation without amendment;